KUPPERSBERG

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

KCF 402 B, S

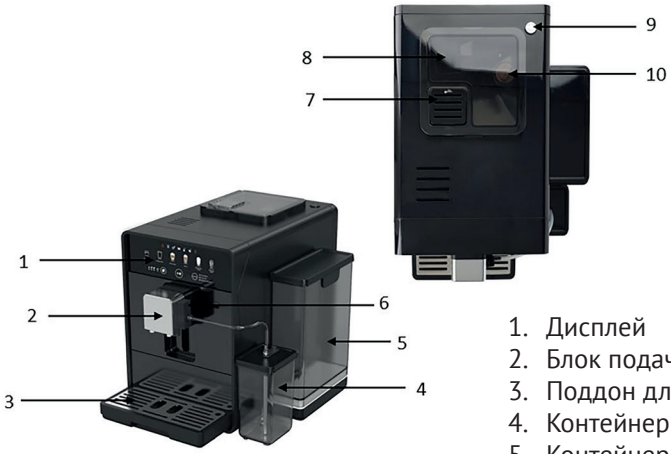
КОФЕМАШИНА

СОДЕРЖАНИЕ

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
И МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ 4
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ 6
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА 7
ЧИСТКА И УХОД 11
РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 16
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 18

Благодарим вас за выбор данного прибора.
Данное Руководство пользователя содержит важную информацию по безопасности и указания по эксплуатации и обслуживанию вашего оборудования.
Перед эксплуатацией устройства внимательно прочтите данное Руководство пользователя и сохраните его для дальнейшего использования.

Кофемашина



1. Дисплей
2. Блок подачи кофе
3. Поддон для сбора капель
4. Контейнер для молока
5. Контейнер для воды
6. Блок молочной системы
7. Отсек для молотого кофе
8. Контейнер для кофейных зерен
9. Кнопка включения/выключения
10. Ручка регулятора степени помола

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом использования рекомендуется внимательно изучить инструкцию по эксплуатации. Сохраняйте данное руководство на протяжении всего периода использования устройства. Неправильное обращение с устройством может привести к его выходу из строя, возможному ущербу для пользователя или его имущества.

СОБЛЮДАЙТЕ ОСНОВНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Используйте кофемашину только по ее прямому назначению. Прибор предназначен для бытового использования. Любое другое использование будет считаться ненадлежащим. Производитель не несет ответственности за последствия неправильного использования.

➲ Используйте кофемашину только в помещении.

➲ Не оставляйте и не храните кофемашину при температуре ниже 0°C.

➲ Устанавливайте устройство на сухую, ровную и устойчивую поверхность, избегайте размещения на краю стола.

➲ Не ставьте кофемашину на горячие поверхности.

➲ Избегайте попадания прямых солнечных лучей на кофемашину.

➲ Держите устройство вдали от источников тепла, влаги и открытого огня.

➲ Оставляйте по 10 см свободного пространства вокруг кофемашины для ее эффективного охлаждения.

➲ Следите, чтобы сетевой шнур не свисал со стола и не касался горячих поверхностей или острых кромок мебели.

➲ Будьте осторожны при работе с горячей водой.

➲ Не погружайте кофемашину, сетевой шнур или вилку в воду или другие жидкости во избежание удара электрическим током.

➲ Не трогайте движущиеся части устройства (кофемолку, заварочный блок) во время работы.

➲ Не перемещайте кофемашину и не снимайте защитные элементы во время приготовления напитков и промывки.

➲ Используйте только аксессуары, входящие в комплект поставки.

➲ Не включайте кофемашину без воды.

➲ Используйте только чистую холодную воду. Никогда не используйте теплую или горячую воду, так как это может повлиять на работоспособность и эффективность прибора.

➲ Перед включением убедитесь, что все съемные детали установлены правильно.

➲ Не оставляйте работающую кофемашину без присмотра.

➲ Не трогайте сетевой шнур, вилку или корпус устройства мокрыми руками.

➲ Не касайтесь горячих поверхностей кофемашины во время и сразу после приготовления кофе.

➲ Дайте устройству полностью остыть перед снятием аксессуаров или чисткой.

➲ Не снимайте блок подачи кофе и систему взбивания молока во время работы кофемашины.

➲ Отключайте кофемашину от сети перед чисткой или если не используете ее.

➲ При отключении держитесь за вилку, а не за сетевой шнур.

➲ Не выключайте и не отключайте устройство от сети во время приготовления напитков и чистки системы.

➲ Убирайте полиэтиленовые пакеты и упаковочную пленку в недоступные для детей места. Внимание: опасность удушья!

➲ Не допускайте детей к использованию устройства.

➲ Размещайте кофемашину в местах, недоступных для детей, во время работы и остывания.

➲ Не позволяйте детям трогать устройство и сетевой шнур во время его работы.

➲ Прибор не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями без надлежащего присмотра.

➲ Дети должны находиться под присмотром, чтобы избежать игр с прибором.

➲ Не используйте устройство, если корпус, шнур питания или вилка повреждены.

➲ В случае неисправностей или падения устройства, выключите его из розетки и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

➲ Поврежденный шнур питания должен быть заменен изготовителем, сервисной службой или квалифицированным персоналом.

➲ **ВНИМАНИЕ!** Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. При возникновении неисправностей, повреждений, запаха гари обратитесь в авторизованный сервисный центр, указанный в гарантийном талоне и на сайте.

ЗАПРЕЩЕНО!

➲ Не используйте ароматизированные кофейные зерна. Маслянистые компоненты ароматизаторов могут негативно повлиять на работу прибора. Поломки и неисправности, вызванные использованием ароматизированных зерен или зерен с другими масляными примесями, не считаются гарантийными случаям.

➲ Не засыпайте растворимый кофе, смеси для горячего шоколада или любые другие вещества, кроме кофейных зерен, в контейнер для кофейных зерен или отсек для молотого кофе. Это может повредить заварочный блок и негативно повлиять на работу устройства.

➲ Не используйте кофейные зерна, покрытые сахаром. Если у вас есть сомнения по поводу используемых зерен, обратитесь за консультацией в место покупки прибора.

➲ Не добавляйте в контейнер для зерен шоколад, рис, орехи, специи или любые другие продукты.

➲ Не кладите молотый кофе в контейнер для зерен и наоборот. Не засыпайте кофейные зерна в воронку для молотого кофе.

➲ Не засыпайте замороженные кофейные зерна непосредственно в контейнер для зерен. В случае хранения зерен в морозильной камере, дайте им оттаять в течение 3-4 часов перед использованием.

➲ Используйте только свежую, холодную и чистую воду. Не используйте минеральную или газированную воду.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Прежде чем использовать кофемашину, внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее на весь период эксплуатации устройства.

➲ После транспортировки или хранения при низкой температуре дайте устройству адаптироваться к комнатной температуре не менее трех часов.

➲ Извлеките кофемашину из упаковки и удалите все упаковочные материалы.

➲ Проверьте устройство на наличие повреждений. В случае обнаружения повреждений не используйте кофемашину.

➲ Убедитесь, что рабочее напряжение кофемашины соответствует напряжению в вашей электрической сети. Устройство предназначено для работы в сети переменного тока с частотой 50 Гц или 60 Гц.

➲ Промойте емкость для воды теплой водой с использованием нейтрального моющего средства и тщательно просушите.

➲ Протрите внутреннюю поверхность контейнера для кофейных зерен слегка влажной мягкой салфеткой, затем вытрите насухо.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

ВКЛЮЧЕНИЕ КОФЕМАШИНЫ

Подключите устройство к электрической сети и нажмите на кнопку (9), расположенную справа от контейнера для зерен (Рис.1) После включения индикатор предварительного нагрева будет гореть, указывая на то, что запущен процесс предварительного нагрева. По окончании предварительного нагрева в машине начнется процесс очистки, поставьте емкость для сбора воды под блок подачи кофе (2). После завершения процесса очистки индикаторы напитков и «Очистка» будут светиться, а кнопка «Старт/Стоп» погаснет, что указывает на готовность машины к приготовлению напитков.

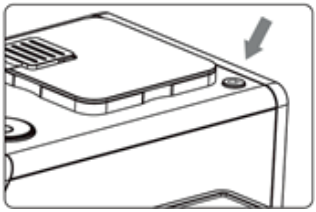


Рис. 1

ДОБАВЛЕНИЕ КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН

➲ Снимите крышку контейнера для кофейных зерен (8).

➲ Наполните контейнер кофейными зернами.

➲ Плотно закройте крышку после наполнения, чтобы сохранить аромат кофе.

ЗАПОЛНЕНИЕ БАКА ДЛЯ ВОДЫ И УСТАНОВКА ФИЛЬТРА

Снимите крышку контейнера для воды (5), возьмитесь за ручку и снимите бак. Залейте чистую холодную воду до отметки MAX. Установите бак обратно, закрыв его крышкой.

ПРИМЕЧАНИЕ

Уделяйте внимание ежедневному уходу и соблюдайте гигиену при работе с молоком, кофе и водой. Рекомендуется ежедневно менять воду в резервуаре. Обратите внимание, что кофемашина может быть повреждена, если в резервуар налить молоко, газированную воду или другие жидкости. Используйте только свежую холодную воду.

В контейнер для воды можно установить фильтр с помощью держателя для фильтра (Рис. 2).

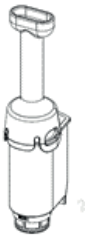


Рис. 2

УСТАНОВКА СИСТЕМЫ ВСПЕНИВАНИЯ МОЛОКА

Соберите детали молочной системы (6) (Рис. 3).

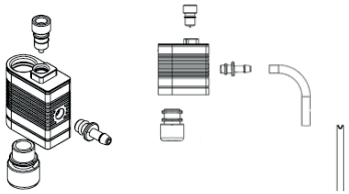


Рис. 3

Установите систему в блок подачи кофе (2) кофемашины (Рис. 4), крепко прижав его до щелчка.

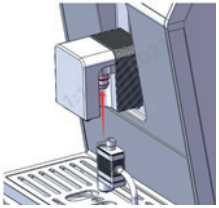


Рис. 4

ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы добиться наилучших результатов при приготовлении молочной пенки в кофемашине, важно поддерживать оптимальную температуру молока в диапазоне 39-46°F (4-8°C). Для этого мы рекомендуем хранить контейнер с молоком в холодильнике.

РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ

Если в течение 10 минут не будет производиться никаких действий, машина переходит в режим ожидания.

В режиме ожидания кнопка «Старт/Стоп» мигает, остальные индикаторы будут выключены. При нажатии кнопки «Старт/Стоп» машина выходит из режима ожидания и возвращается в рабочий режим.

При отсутствии работы в течение 15 минут машина автоматически очистится, а после завершения очистки автоматически выключится.

РЕГУЛИРОВКА ПОМОЛА КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН

ВНИМАНИЕ! Регулировку степени помола кофе необходимо производить только в процессе работы кофемолки.

Несоблюдение этого требования может привести к поломке устройства. За 1 раз регулируйте помол не более чем на 1 значение.

Степень помола кофе зависит от уровня его обжарки. Для сильно обжаренного кофе выбирайте крупный помол, а для менее обжаренного — мелкий. Ручка регулировки степени помола (10) находится внутри контейнера для кофейных зерен (8). Поворачивая ручку регулировки против часовой стрелки, вы уменьшаете размер помола, а по часовой - увеличиваете.

ИНДИКАЦИЯ

Индикатор загорится, если необходимо добавить воды в контейнер для воды (5).

Индикатор загорится при необходимости добавить кофейные зерна в контейнер для зерен (8).

Индикатор предупреждает о необходимости очистить контейнер для сбора кофейной гущи.

Индикатор указывает на необходимость провести очистку заварочной системы.

Индикатор сообщает о необходимости провести декальцинацию (очистить заварочную систему от накипи).

При горящем индикаторе необходимо обратиться к разделу «РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ» руководства по эксплуатации или обратиться в службу поддержки клиентов.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ

ВНИМАНИЕ!

Будьте осторожны при обращении с горячими жидкостями, паром или кипятком, так как они могут вызвать ожоги и ошпаривание. В случае ожогов немедленно обратитесь к врачу.

Не позволяйте детям использовать устройство без присмотра взрослых.

Включите кофемашину. Установите емкость для напитка под блок подачи кофе (2), отрегулируйте его высоту во избежание разбрызгивания. Убедитесь, что молочная система и трубка забора молока установлены корректно (Рис. 5). Проверьте, достаточно ли воды в контейнере (5) и зерен в контейнере для зерен (8).

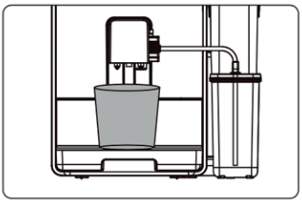


Рис. 5

Далее выберите напиток нажатием на иконку необходимого напитка в меню напитков на экране (Рис. 6).

Индикатор выбранного напитка продолжит светиться, индикаторы остальных напитков погаснут, а кнопка «Старт/Стоп» начнет мигать.

Отобразятся параметры напитка, установленные по умолчанию.

Нажатием кнопки «Старт/Стоп» запустите процесс приготовления: кнопка «Старт/Стоп» будет светиться постоянно, что означает процесс приготовления.

Повторным нажатием на кнопку «Старт/Стоп» вы можете приостановить процесс приготовления напитка, индикаторы меню напитков и кнопка «Очистка» будут светиться, подсветка кнопки «Старт/Стоп» погаснет.

Если в течение 3 минут не будет произведено никаких действий, то устройство перейдет в режим ожидания, индикаторы меню напитков и кнопка «Очистка» продолжат светиться, подсветка кнопки «Старт/Стоп» светиться не будет.

Двойным нажатием на кнопку «Старт/Стоп» вы можете отменить приготовление напитка.

ПРИМЕЧАНИЕ

Нормы итоговой температуры кофейных напитков:

Черный кофе: >68°C (при условии, что температура воды 26°C ± 1°C).

Кофе с молоком: >55°C (при условии, что температура воды 26°C ± 1°C; температура молока 25°C ± 1°C).

Кофемашина

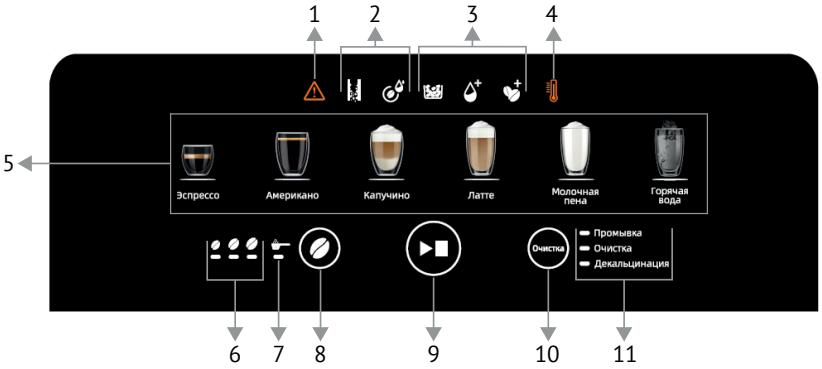


Рис. 6

1	Индикатор предупреждающий о проблеме
2	Индикаторы, указывающие на необходимость провести очистку
3	Индикаторы, указывающие на необходимость провести обслуживание
4	Индикатор, оповещающий о процессе нагрева
5	Меню напитков
6	Индикаторы выбора уровня крепости
7	Индикатор режима приготовления из молотых зерен
8	Кнопка выбора уровня крепости
9	Кнопка Старт/Стоп
10	Кнопка выбора режима очистки
11	Индикаторы выбора режима очистки

После приготовления напитка вы можете выключить кофемашину, нажав на кнопку (9).

ПРИМЕЧАНИЕ: перед выключением запустится процесс промывки только в том случае, если перед выключением был приготовлен напиток.

РЕГУЛИРОВКА ПАРАМЕТРОВ НАПИТКА

Установить настройки напитка можно непосредственно во время приготовления напитка:

Выберите напиток в меню напитков и нажмите на его индикатор.

Последовательным нажатием кнопки установите крепость от 1-3 (выбрав , вы запустите процесс приготовления напитка из молотых зерен).

ПРИМЕЧАНИЯ

➲ Установленные параметры будут применены только к текущему приготовлению.

➲ Для поддержания нормальной работы молочной системы очень важно очищать ее на ежедневной основе.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ИЗ МОЛОТЫХ ЗЕРЕН

Откройте крышку и добавьте молотые зерна в отсек для молотых зерен (7), затем выберите необходимый напиток в меню напитков и нажмите на него 1 раз.

Последовательным нажатием кнопки выберите настройку «Приготовление кофе из молотых зерен». При необходимости отрегулируйте другие параметры напитка.

Нажмите кнопку «Старт/Стоп», чтобы запустить процесс приготовления.

ВНИМАНИЕ!

➲ Максимальное количество молотого кофе — две мерные ложки. Не превышайте этот объем!

➲ Не рекомендуется использовать кофе слишком мелкого помола, чтобы предотвратить возможное засорение системы, которое может привести к замедленной подаче напитка.

ПОДАЧА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

Чтобы налить горячей воды, выберите в меню напитков «Горячая вода».

⚠ ЧИСТКА И УХОД

Рекомендации по уходу за кофемашиной

Качество приготовления кофе зависит от многих факторов. Одним из важных условий является регулярное обслуживание вашей кофемашины.

В таблице ниже приведены действия по уходу за кофемашиной и периодичность, с которой их нужно производить:

Действия по обслуживанию	Ежедневно	По мере загрязнения	Примечание
Слив воды и промывка поддона для сбора воды. Очистка и промывка контейнера для кофейной гущи	Да		Для корректной работы датчика заполнения контейнера для кофейной гущи, очищайте его только при включенной машине
Промывка	Да		Промывка кофемашины будет запускаться автоматически после каждого включения и перед каждым выключением кофемашины

Действия по обслуживанию	Ежедневно	По мере загрязнения	Примечание
Механическая очистка молочной системы		Да	Проводите очистку молочной системы, после приготовления латте или капучино
Замена трубки подачи молока		Каждые 3 месяца	
Очистка системы заваривания		Да	Если устройству потребуется очистка, то на главном экране появится индикатор
Декальцинация		Да	Если устройству потребуется декальцинация, то на главном экране появится индикатор
Очистка резервуара для воды	Да		
Замена фильтра		Каждые 3 месяца	
Удаление загрязнений с поверхности машины чистой, мягкой, влажной тканью		Да	
Очистка внутренней поверхности резервуара для воды с помощью нейтрального чистящего средства		Да	

ВНИМАНИЕ!

Будьте осторожны при использовании чистящих средств, так как они могут быть опасны при проглатывании и попадании на глаза и кожу.

➲ Следите за тем, чтобы чистящее средство хранилось вне досягаемости от детей.

➲ Не допускайте контакта и вдыхания с чистящим средством.

➲ Храните чистящие средства вдали от продуктов питания, напитков и корма для животных.

➲ Плотно закройте упаковку чистящих средства и храните их в сухом прохладном месте.

ЗАПУСК АВТОМАТИЧЕСКИХ ПРОЦЕССОВ ОЧИСТКИ

При необходимости провести очистку на главном экране загорятся соответствующие индикаторы: или , кнопка «Очистка» будет светиться.

Последовательным нажатием кнопки «Очистка» выберите необходимый тип очистки:

Промывка: для промывки блока подачи кофе (длительность около минуты).

Очистка: очистка заварочной системы от накопившихся кофейных масел (длительность около 20 минут).

Декальцинация: очистка системы заваривания от накипи (длительность около 45 минут).

Нажатием кнопки «Старт/Стоп» вы запустите выбранную программу обслуживания.

Чтобы не запускать процесс очистки, вместо нажатия на «Старт/Стоп» нажмите на индикатор любого напитка в меню напитков.

После нажатия «Старт/Стоп» процесс очистки нельзя будет отменить.

Проводите обслуживание своевременно.

ВНИМАНИЕ!

Используйте специализированные таблетированные чистящие средства, специально разработанные для кофемашин. Таблетированные чистящие средства доступны в специализированных магазинах.

➲ Держите средство в недоступном для детей месте.

➲ Избегайте прямого контакта с кожей и глазами.

➲ При раздражении кожи обратитесь к врачу.

➲ При попадании в глаза промойте их водой и обратитесь к врачу.

➲ При случайном проглатывании промойте рот и выпейте большое количество воды.

ПРОМЫВКА

Вы можете запустить промывку системы подачи кофе вручную в любое удобное для вас время.

➲ Поставьте чашку под носик подачи кофе.

➲ Последовательным нажатием кнопки «Очистка» выберите «Промывка».

➲ Нажмите кнопку «Старт/Стоп», чтобы запустить процесс.

Процедура остановится автоматически.

ОЧИСТКА СИСТЕМЫ ЗАВАРИВАНИЯ

Со временем в заварочном блоке накапливаются остатки кофейных масел, которые влияют на вкус напитка и могут привести к поломке устройства. Чтобы кофемашина работала исправно, необходимо регулярно промывать систему заваривания с использованием средства для удаления кофейных масел.

Кофемашина

После 200 циклов приготовления напитков кофемашина уведомит вас о необходимости очистки заварочной системы: на экране появится индикатор

Для запуска очистки:

➲ Последовательным нажатием кнопки «Очистка» выберите «Очистка».

➲ Слейте воду из поддона для сбора капель (3) и установите его обратно.

➲ Очистите контейнер для кофейной гущи и установите его обратно.

➲ Налейте воду в резервуар для воды (5) до отметки «MAX».

➲ Под блок подачи кофе (2) поставьте емкость для сбора воды.

➲ Нажмите «Старт/Стоп», чтобы запустить процесс очистки. Кнопка «Старт/Стоп» будет светиться постоянно.

➲ Когда наступит момент для добавления чистящего средства, кнопка «Старт/Стоп» будет мигать (раз в 1 сек.), побуждая добавить таблетку чистящего средства.

➲ Откройте крышку отсека для молотого кофе (7) и добавьте туда таблетированное чистящее средство.

➲ Закройте крышку.

➲ Нажмите «Старт/Стоп» для запуска продолжения процесса очистки.

После завершения процесса очистки система вернется в состояние выбора параметров, при этом загорятся все индикаторы напитков и индикатор «Очистка», что указывает на завершение процесса очистки.

Программа чистки длится около 20 минут.

ВНИМАНИЕ!

Чтобы удалить все остатки чистящих средств после очистки системы заваривания с использованием чистящего средства, необходимо повторить очистку без использования чистящего средства.

ДЕКАЛЬЦИНАЦИЯ

Со временем в кофемашине накапливается известковый налет (накипь). При необходимости очистки устройство автоматически уведомит вас: в левом нижнем углу на главном экране появится индикатор . Скорость образования накипи и периодичность очистки зависит от жесткости используемой воды.

Для запуска процесса декальцинации:

➲ Последовательным нажатием кнопки «Очистка» выберите «Декальцинация».

➲ Уберите фильтр из резервуара для воды (5).

➲ Слейте воду из поддона для сбора капель (3).

➲ Очистите контейнер для кофейной гущи.

➲ Установите поддон и контейнер для кофейной гущи обратно.

➲ Поставьте емкость под блок подачи кофе (2).

➲ Нажмите «Старт/Стоп» для начала процесса декальцинации. Кнопка «Старт/Стоп» будет гореть постоянно.

➲ Когда Кнопка «Старт/Стоп» начнет мигать с периодичность 1 сек, растворите средство для удаления накипи в резервуаре с водой (5).

➲ Нажмите кнопку «Старт/Стоп» для запуска продолжения процесса очистки.

➲ Процесс удаления накипи завершится автоматически.

ВНИМАНИЕ!

Чтобы удалить все остатки чистящих средств, после процесса декальцинации с использованием чистящего средства необходимо повторить очистку без использования чистящего средства.

МЕХАНИЧЕСКАЯ ОЧИСТКА МОЛОЧНОЙ СИСТЕМЫ

Для поддержания системы подачи молока в исправном и рабочем состоянии необходимо ежедневно промывать ее, особенно после использования данной системы.

➲ Разберите систему подачи молока (4) на отдельные части (Рис. 7).

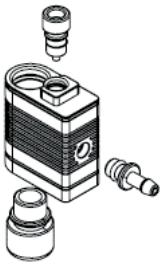


Рис. 7

➲ Промойте все части под проточной водой. В случае стойких засохших остатков молока предварительно замочите отдельные детали в воде с добавлением нейтрального чистящего средства. Затем тщательно промойте каждую деталь.

➲ Соберите систему подачи молока.

➲ Установите собранные отдельные части обратно (Рис. 8) и плотно прижмите, услышав характерный «щелчок».

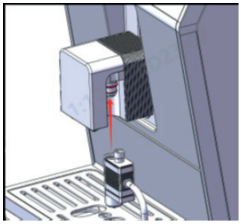


Рис. 8

ЗАМЕНАФИЛЬТРАВКОНТЕЙНЕРЕ ДЛЯ ВОДЫ

Кофемашина уведомит вас о необходимости замены фильтра, как только его ресурс будет выработан.

➲ Снимите бак для воды и слейте из него воду.

➲ Вытащите фильтр из бака для воды с помощью держателя для фильтра (Рис. 9).

➲ Вставьте новый фильтр в бак для воды.

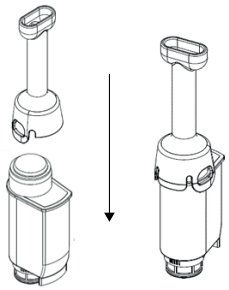


Рис. 9

ЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН

Для поддержания качества приготовленного кофейного напитка важно периодически очищать контейнер для кофейных зерен, поскольку на стенках контейнера могут скапливаться остатки кофейных масел, которые могут повлиять на вкус кофе. Для очистки контейнера для кофейных зерен выполните следующие действия:

➲ Выключите кофемашину.

➲ Снимите крышку контейнера (8) для кофейных зерен.

➲ Протрите контейнер для кофейных зерен мягкой сухой тканью.

➲ Наполните контейнер для кофейных зерен новыми кофейными зернами.

➲ Закройте крышку.

⚠ РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Уведомление	Причина/Итог	Действие
При вспенивании молока из носика подается недостаточное количество молочной пенки	Носик засорен	1. Убедитесь, что блок подачи молока установлен правильно 2. Проведите автоматическую очистку молочной системы 3. Разберите и тщательно промойте трубку подачи молока
Подача кофе осуществляется небольшими порциями, похожими на капли	Кофе был перемолот до очень мелкой консистенции, что привело к засорению системы	По возможности сделайте помол кофе на 1-2 уровня крупнее ➲ Вы можете изменять настройки помола только во время процесса помола кофейных зерен ➲ Во избежание повреждения прибора не поворачивайте ручку настройки помола более чем на одну ступень за раз

Уведомление	Причина/Итог	Действие
При приготовлении кофе подается очень медленно	Кофе был перемолот до очень мелкой консистенции, что привело к засорению системы	Попробуйте использовать кофе более грубого помола
	Неправильно установлена жесткость воды	Запустите процесс удаления накипи
В контейнере для кофейной гущи остаются остатки молотого кофе	Используемые кофейные зерна образуют объем молотого кофе больше обычного	1. Уменьшите крепость кофе или выберите более мелкий помол 2. Не превышайте 2 мерные ложки
Во время помола издается посторонний шум		Обратитесь в службу поддержки клиентов для получения дополнительной помощи
⚠		Выключите кофемашину с помощью кнопки включения/выключения. Обратитесь в службу поддержки клиентов для получения дополнительной помощи
⚠	Если машина в течение длительного времени находилась в условиях низких температур, функция нагрева может быть отключена в качестве меры предосторожности	Дайте машине нагреться до комнатной температуры

ВНИМАНИЕ!

Если вам не удалось решить проблему самостоятельно, обратитесь в службу поддержки клиентов для получения дальнейшей помощи.

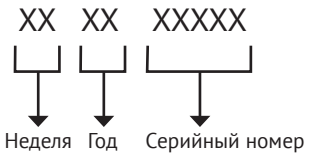
Кофемашина

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение сети	230 В
Мощность	1450 Вт
Давление насоса	Статическое давление, максимально 19 бар
Объем резервуара для воды	1.5 л
Объем контейнера для кофейных зерен	150 гр
Объем контейнера для кофейной гущи	10 порций
Длина шнура питания	1.1 м
Вес	10 кг
Габариты (ШхВхГ)	307х 360 х 453 мм

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром во избежание игр с прибором
	При повреждении шнура питания его замену, во избежании опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал
	Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)
ВНИМАНИЕ!	Детали прибора могут нагреваться во время работы
Условия хранения продукции по ГОСТу 15150-69, в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50°С до плюс 40°С, относительной влажности не более 75%.	

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:



ИЗГОТОВИТЕЛЬ:
Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

ЛИЦО, УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ:
ООО «Эм-Джи Русланд», 141400
г. Химки, ул. Бутаково, д. 4
info@kuppersberg.com

Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.

Сделано в КНР, Завод-изготовитель: TSANN KUEN (ZHANGZHOU) ENTERPRISE CO., LTD.

ДЛЯ ЗАПИСЕЙ

ДЛЯ ЗАПИСЕЙ

ДЛЯ ЗАПИСЕЙ

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Kuppersberg» установлен срок службы 7 (семь) лет на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Kuppersberg» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п. 2 ст. 19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.
2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решётки, корзины, насадки, трубки, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.

3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остаётся право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.

Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.

Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.

На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами.

Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктового и серийного номера изделия.

Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.

Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.

Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.

Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготовителем согласно инструкции по эксплуатации.

На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.

Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как: лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.

Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.

Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.

Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т. д.)

Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.

Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.

На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).

Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т. д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций. Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику

Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.

Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.

Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.

Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.

В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.

Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.

Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено.

По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Kuppersberg» указана на сайте изготовителя: www.kuppersberg.com

KUPPERSBERG

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

МОДЕЛЬ	
ТИП ИЗДЕЛИЯ	
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР	
ДАТА ПРОДАЖИ	

М.П.
продавца

Уважаемый Покупатель !

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG.
Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.
Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации.
Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.
Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).
Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

Телефон горячей линии KUPPERSBERG:
8 (800) 775-73-29 (звонки для всех регионов РФ бесплатные)
Часы работы горячей линии:
понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва
Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERSBERG
Вы можете найти на официальном сайте www.kuppersberg.com

СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ

Ремонт №1

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №2

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

Ремонт №3

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

KUPPERSBERG

ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

– нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
– нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
– на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
– при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
– при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
– при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильде) на изделии;
– при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
– при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
– вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жёсткостью воды;
– при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия ;
– в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии

KUPPERSBERG

#1

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#2

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

KUPPERSBERG

#3

Модель изделия _____

Серийный № _____

Дата продажи _____

М.П.
продавца

Товар получил без повреждений , претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществившем подключение (Установку)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

Внимание: KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с Даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с неквалифицированным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, несёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

KUPPERSBERG

#1

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О., подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#2

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О., подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

#3

Сервис-центр _____

Инженер, Ф.И.О., подпись _____

Дата ремонта _____

М.П.
сервис-центра

KUPPERSBERG

ВНИМАНИЕ!

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.